GoGEN

CZ SK EN PL HU

TWS BAR 02

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Abyste mohli hlavová sluchátka správně a bezpečně používat, přečtěte si prosím pozorně tento návod k použití a uschovejte jej. Při používání hlavových sluchátek se řiďte následujícími pokyny:

VAROVÁNÍ

- Při používání sluchátek byste měli odpovídajícím způsobem nastavit hlasitost, aby nedošlo k poškození sluchu.
- V potenciálně nebezpečných situacích přestaňte z bezpečnostních důvodů sluchátka používat.
- Nepoužívejte sluchátka k poslechu hudby, telefonování nebo přijímání hovorů v případě, že by tím mohlo docházet k rozptylování pozornosti při řízení.
- Uložte tento výrobek a jeho příslušenství mimo dosah dětí, abyste zabránili fatálním rizikům způsobeným nesprávným použitím.
- Dbejte, aby se do sluchátek nedostala voda, což by mohlo způsobit snížení kvality zvuku nebo poškození sluchátek.
- Nedoporučujeme mít nastavenu hlasitost na takové úrovni, která znemožňuje slyšet dění kolem vás. Pokud vám zvoní v uších nebo je hlasitost příliš vysoká, snižte ji.
- Pokud cítíte zjevnou nevolnost, podráždění nebo máte jiné negativní pocity, přestaňte sluchátka používat.
- Sluchátka by se neměla skladovat ani používat při teplotě nižší, než -10°C ani vyšší než 40°C, kdy dochází ke zkrácení životnosti sluchátek a baterie.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

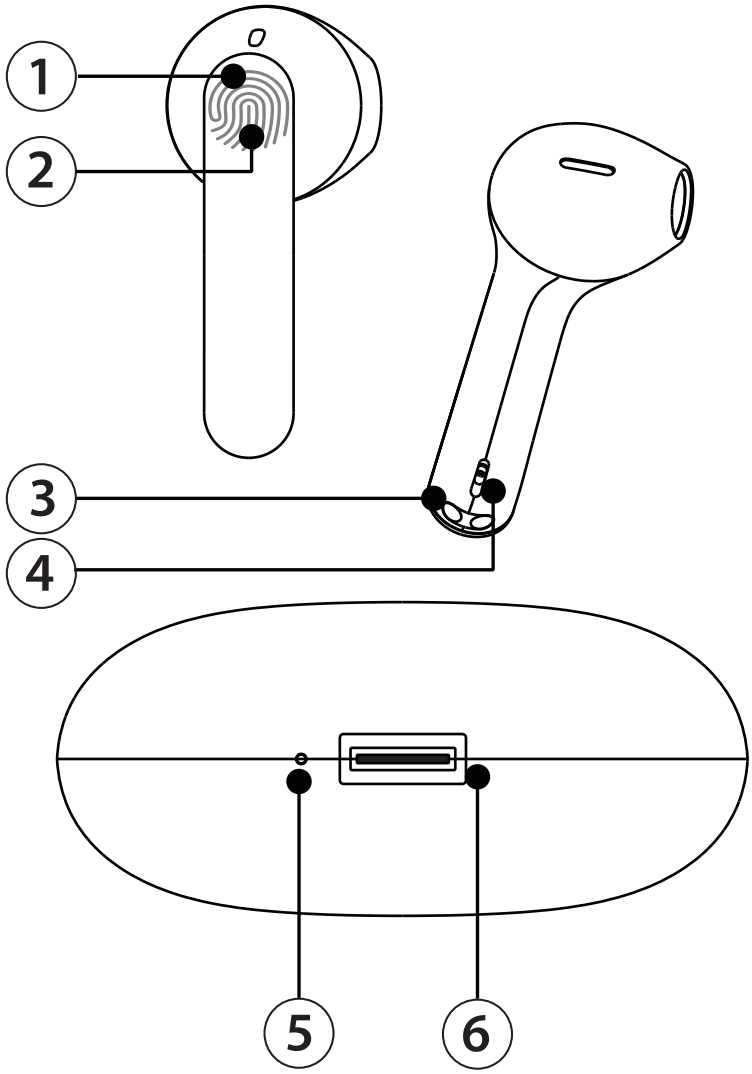
- Bluetooth verze: V 5.0
- Bluetooth profil: HFP, A2DP, AVRCP
- Audio kodeky: SBC, AAC
- Frekvenční rozsah: 2402 MHz - 2480 MHz
- Operativní rozsah: 10 m
- Frekvence: 20 Hz - 20 KHz
- Výkon: 3 mW
- Citlivost: 102 dB (±3dB) @ 1 KHz
- Impedance: 32 Ω ± 10%
- EIRP: 9 dBm
- Odolnost: IPX4
- Baterie: Lithium-polymerový 400 mAh nabíjecí obal + 35 mAh x 2 sluchátka
- Čas přehrávání hudby: do 4 hodin + dalších 16 hodin s nabíjecím pouzdrem
- Váha: 3 g / špunt, 32 g nabíjecí obal

PŘÍSLUŠENSTVÍ

USB nabíjecí kabel, nabíjecí pouzdro

NÁKRES ZAŘÍZENÍ

1. LED dioda
2. Dotyková plocha
3. Nabíjecí rozhraní
4. Mikrofon
5. LED dioda nabíjecího pouzdra
6. USB-C nabíjecí vstup



ZAPNUTÍ & PÁROVÁNÍ

Po vyjmutí z nabíjecího pouzdra se sluchátka automaticky zapnou. Zapnutí je signalizováno rozsvícením bílé LED diody na sluchátkách po dobu 2 vteřin.

Poznámka: v případě, že jsou sluchátka nabita na méně než 30 % kapacity, je zapnutí signalizováno rozsvícením oranžové barvy LED diody.

POSTUP PŘIPOJENÍ BLUETOOTH

1. Zapnutá sluchátka a mobilní telefon mějte co nejblíže u sebe, do vzdálenosti 1 metru.
2. V nastavení svého telefonu nebo jiného zařízení zapněte funkci Bluetooth a poté najděte a vyberte **GOGTWSBAR02**.

3. Po kliknutí na **GOGTWSBAR02** se sluchátka s funkcí Bluetooth automaticky spojí s vaším telefonem nebo zařízením. (V některých případech může být potřeba zadat heslo, které je „0000“ (4 nuly)).
4. Po úspěšném spárování sluchátek nesvítí žádná dioda.

RESTART

V případě nestandardního chování sluchátek nebo při trvajících obtížích s párováním je potřeba sluchátka restartovat:
Vytáhněte sluchátka z nabíjecího pouzdra a zrušte jejich spárování s mobilním zařízením. Stiskněte dotykovou plochu na levém a pravém sluchátko po dobu 5ti vteřin. Po úspěšném restartování bílá a oranžová LED dioda na každém sluchátku 3x zabliká.

INSTRUKCE PRO OVLÁDÁNÍ

FUNKCE	AKCE
ZAPNUTÍ	Vyndejte sluchátka z nabíjecího pouzdra
VYPNUTÍ	Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra a zavřete víko nebo dlouze stiskněte L nebo P sluchátko
AKTIVACE HLASOVÉHO ASISTENTA	Zmáčkněte 3x krátce L nebo P sluchátko
ZVEDNUTÍ/UKONČENÍ HOVORU	Zmáčkněte 2x L nebo P sluchátko
ZAMÍTNUTÍ HOVORU	Zmáčkněte dlouze L nebo P sluchátko
PŘEHRÁVÁNÍ/PAUZA	Zmáčkněte 2x L nebo P sluchátko
PŘEDCHOZÍ SKLADBA	Zmáčkněte dlouze L sluchátko
NÁSLEDUJÍCÍ SKLADBA	Zmáčkněte dlouze P sluchátko

HLASITOST +	Zmáčkněte krátce P sluchátko
HLASITOST -	Zmáčkněte krátce L sluchátko

NABÍJENÍ

NABÍJENÍ SLUCHÁTEK

Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra a zavřete víko. Světelný indikátor v nabíjecím pouzdře svíti oranžově když se nabíjí a vypne se automaticky po úplném nabití.

NABÍJENÍ NABÍJECÍHO POUZDRA

Připojte USB kabel k nabíjecímu pouzdru. Druhý konec USB kabelu připojte k počítači nebo nabíječce. LED indikátory na pouzdře během nabíjení blikají bíle. Při úplném nabití svítí bíle.

VAROVÁNÍ:

- Pro nabíjení zvolte ověřenou nabíječku od bežného výrobce. Nabíjecí napětí: 5V nabíjecí proud: 400mA.
- Plně nabita sluchátková sada ztratí svoji energii automaticky, když se nepoužívá. Doporučujeme nabíjet sluchátkovu sadu každé tři měsíce.
- Nenechávejte sluchátkovu sadu na príliš horkých nebo príliš chladných místech (nejlépe v teplotním rozmezí mezi -10°C a +40°C).

UPOZORNĚNÍ

- K dosažení maximální kvality zvuku je třeba tato sluchátka nosit správným způsobem.
- Nerozebírejte mechanické části.
- K čištění používejte měkkou a suchou bavlněnou látku.
- Před prvním použitím se ujistěte, že sluchátka jsou zcela nabita.
- Sluchátka nejsou vodotěsná. Nepoužívejte je při plavání nebo potápění.
- Sluchátka a zařízení mějte co nejblíže u sebe, aby nedošlo k rušení cesty signálu.

ZÁRUKA

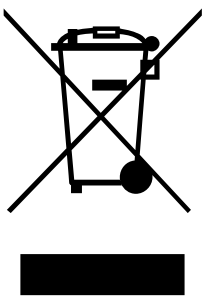
Náš výrobek má záruku 2 roky od data zakoupení. Záruka se poskytuje na všechny vady materiálu a dílenského zpracování. Záruka 24 měsíců se nevztahuje na snížení užitečné kapacity akumulátoru z důvodu jejího používání nebo stáří. Užitečná kapacita se snižuje v závislosti na způsobu používání akumulátoru.

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese www.gogen.cz

NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

Likvidace nepotřebného elektrického elektronického zařízení (platné Evropské unii a v dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidaci výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TWSBAR02 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Aby ste mohli hlavové slúchadlá správne a bezpečne používať, prečítajte si prosím pozorne tento návod na použitie a uschovajte ho. Pri používaní hlavových slúchadiel sa riaďte nasledujúcimi pokynmi:

VAROVÁNÍ

- Pri používaní slúchadiel by ste mali zodpovedajúcim spôsobom nastaviť hlasitosť, aby nedošlo k poškodeniu sluchu.
- V potenciálne nebezpečných situáciách prestaňte z bezpečnostných dôvodov slúchadlá používať.
- Nepoužívajte slúchadlá na počúvanie hudby, telefonovanie alebo prijímanie hovorov v prípade, že by tým mohlo dochádzať k rozptyľovaniu pozornosti pri riadení.
- Uložte tento výrobok a jeho príslušenstvo mimo dosahu detí, aby ste zabránili fatálnym rizikám spôsobeným nesprávnym použitím.
- Dbajte, aby sa do slúchadiel nedostala voda, čo by mohlo spôsobiť zníženie kvality zvuku alebo poškodenie slúchadiel.
- Neodporúčame mať nastavenú hlasitosť na takej úrovni, ktorá znemožňuje počuť dianie okolo vás. Ak vám zvoní v ušiach alebo je hlasitosť príliš vysoká, znížte ju.
- Ak cítite zjavnú nevoľnosť, podráždenie alebo máte iné negatívne pocity, prestaňte slúchadlá používať.
- Slúchadlá by sa nemali skladovať ani používať pri teplote nižšej, než -10° C a vyššej ako 40° C, kedy dochádza ku skráteniu životnosti slúchadiel a batérie.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

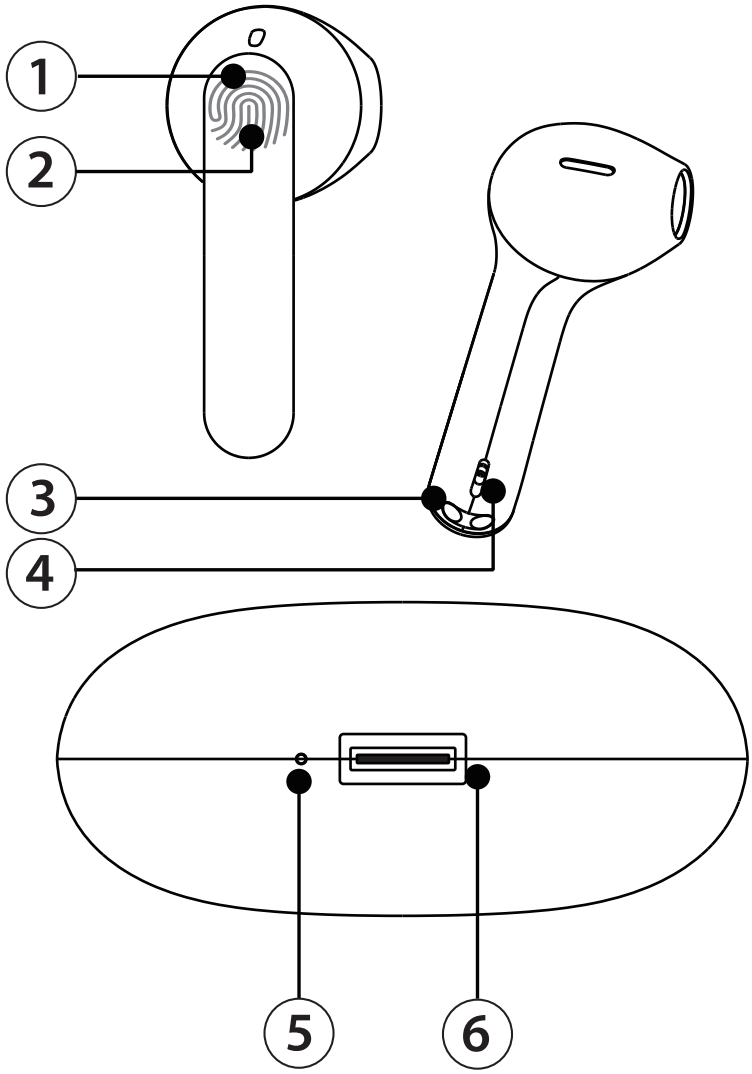
- Bluetooth verzia: V 5.0
- Bluetooth profil: HFP, A2DP, AVRCP
- Audio kodeky: SBC, AAC
- Frekvenčný rozsah: 2402 MHz - 2480 MHz
- Operatívny rozsah: 10 m
- Frekvencia: 20 Hz - 20 KHz
- Výkon: 3 mW
- Citlivosť: 102 dB (±3dB) @ 1 KHz
- Impedancia: 32 Ω ± 10%
- EIRP: 9 dBm
- Odolnosť: IPX4
- Batéria: Lithium-polymerový 400 mAh nabíjací obal + 35 mAh x 2 slúchadlá
- Čas prehrávania hudby: do 4 hodin + ďalších 16 hodín s nabíjacím puzdrom
- Váha: 3 g / špunt, 32 g nabíjací obal

PRÍSLUŠENSTVO

USB nabíjací kábel, nabíjacie puzdro

NÁKRES ZARIADENIAÍ

1. LED dióda
2. Dotyková plocha
3. Nabíjacie rozhranie
4. Mikrofón
5. LED dióda nabíja cieho puzdra
6. USB-C nabíjací vstup



ZAPNUTIE & PÁROVANIE

Po vybratí z nabíjacieho puzdra sa slúchadlá automaticky zapnú. Zapnutie je signalizované rozsvietením bielej LED diódy na slúchadlách po dobu 2 sekúnd.

Poznámka: v prípade, že sú slúchadlá nabité na menej ako 30 % kapacity, je zapnutie signalizované rozsvietením oranžovej farby LED diódy.

POSTUP PŘIPOJENÍ BLUETOOTH

1. Zapnuté slúchadlá a mobilný telefón majte čo najbližšie u seba, do vzdialenosti 1 metra.
2. V nastavení svojho telefónu alebo iného zariadenia zapnite funkciu Bluetooth a potom nájdite a vyberte GOGTWSBAR02.

3. Po kliknutí na GOGTWSBAR02 sa slúchadlá s funkciou Bluetooth automaticky spoja s vaším telefónom alebo zariadením. (V niektorých prípadoch môže byť potrebné zadať heslo, ktoré je „0000“ (4 nuly)).
4. Po úspešnom spárovaní slúchadiel nesvieti žiadna dióda.

RESET

V prípade neštandardného chovania slúchadiel, alebo pri pretrvávajúcich problémoch s párovaním je potrebné slúchadlá reštartovať:
Vyberte slúchadlá z nabíjacieho puzdra a zrušte ich spárovanie s mobilným zariadením. Stlačte dotykovú plochu na ľavom a pravom slúchadle po dobu 5 sekúnd. Po úspešnom reštartovaní biela a oranžová LED dióda na každom slúchadle 3x zabliká.

INŠTRUKCIE PRE OVLÁDANIE

FUNKCIA	AKCIA
ZAPNUTIE	Vyberte slúchadlá z nabíjacieho puzdra
VYPNUTIE	Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra a zatvorte veko alebo dlho stlačte Ľ alebo P slúchadlo
AKTIVÁCIA HLASOVÉHO ASISTENTA	Stlačte 3x krátko Ľ alebo P slúchadlo
ZDVIHNUTIE/UKONČENIE HOVORU	Stlačte 2x Ľ alebo P slúchadlo
ZAMIETNUTIE HOVORU	Stlačte dlho Ľ alebo P slúchadlo
PREHRÁVANIE/PAUZA	Stlačte 2x Ľ alebo P slúchadlo
PREDCHÁDZAJÚCA SKLADBA	Stlačte dlho Ľ slúchadlo
NASLEDUJÚCA SKLADBA	Stlačte dlho P slúchadlo

HLASITOSŤ+	Stlačte krátko P slúchadlo
HLASITOSŤ-	Stlačte krátko Ľ slúchadlo

NABÍJANIE

NABÍJANIE SLÚCHADIEL

Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra a zavrite veko. Svetelný indikátor v nabíjacom puzdre svieti na oranžovo, keď sa nabíja a vypne sa automaticky po úplnom nabití.

NABÍJANIE NABÍJACIEHO PUZDRA

Pripojte USB kábel k nabíjaciemu puzdru. Druhý koniec USB kábla pripojte k počítaču alebo nabíjačke. LED indikátory na puzdre počas nabíjania blikajú bielo. Pri úplnom nabití svieti na bielo.

VAROVANIE:

- Musíte zvoliť overenú nabíjačku od bežného výrobcu (nabíjacie napätie: 5V nabíjacieho prúdu: 400mA pre nabíjací obal)
- Plne nabitá slúchadlová sada stratí svoju energiu automaticky keď sa nepoužíva. Odporúča sa nabíjať slúchadlovú sadu každé tri mesiace.
- Nenechávajte slúchadlovú sadu na príliš horkých alebo príliš chladných miestach (najlepšie medzi -10°C a +40°C) pretože by to mohlo mať dopad na nabitie slúchadlovej sady aj keď je úplne nabitá

UPOZORNENIE

- Ak chcete dosiahnuť maximálnu kvalitu zvuku, mali by ste tieto slúchadlá nosiť správnym spôsobom. Mechanické časti nerozoberajte. Na čistenie používajte mäkkú a suchú bavlnu.
- Pred prvým použitím skontrolujte, či sú slúchadlá úplne nabité.
- Slúchadlá nie sú vodotesné. Nepoužívajte ich pri plávaní alebo potápanie.
- Ak dlhšiu dobu slúchadlá nepoužívate, nabíjajte ich raz týždenne, aby ste zvýšili výdrž batérie.
- Slúchadlá a zariadenie majte čo najbližšie, aby ste sa vyhli rušeniu signálu.

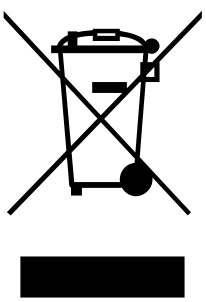
ZÁRUKA

Náš výrobok má záruku 2 roky od dátumu zakúpenia.
Záruka sa poskytuje na všetky chyby materiálu a dielenského spracovania.
Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na zníženie užitočnej kapacity akumulátora z dôvodu jej používania alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe používania akumulátora.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.
Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese www.gogen.sk

NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VRECÚŠKO V KOLÍSKACH, POSTIEĽKACH, KOČÍKOCH ALEBO DETSKÝCH OHRÁDKACH. POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byt zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia TWSBAR02 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Aby w sposób prawidłowy i bezpieczny używać urządzenia, należy uważnie i dokładnie przeczytać tę instrukcję oraz zachować ją na przyszłość. Podczas użytkowania należy przestrzegać poniżej przedstawionych zasad:

UWAGA

- Regulować głośność w słuchawkach w sposób delikatny, żeby uniknąć uszkodzeń słuchu.
- Nie używać urządzenia w sytuacjach, w których słuchanie na słuchawkach może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika.
- Nie używać urządzenia podczas jazdy, kiedy słuchanie na słuchawkach muzyki albo odbieranie / wykonywanie połączeń może skutkować osłabieniem uwagi kierowcy.
- Urządzenie i wszystkie jego akcesoria należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, żeby uniknąć poważnych niebezpieczeństw związanych z nieprawidłowym użytkowaniem.
- Nie dopuszczać do przedostania się wody do urządzenia – może to spowodować uszkodzenie go lub pogorszenie jakości pracy.
- Nie ustawiać głośności na poziomie tak wysokim, że dźwięki z otoczenia przestają być słyszalne. W przypadku odczuwania szumu w uszach lub zbyt wysokiego natężenia dźwięku, należy zmniejszyć głośność.
- Przestać używać rządzenia w przypadku odczuwania dyskomfortu, rozdrażnienia lub wystąpienia innych niepożądanych reakcji.
- Urządzenia nie należy przechowywać ani użytkować, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż -10 °C lub wyższa niż 40 °C – może to skrócić trwałość baterii.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

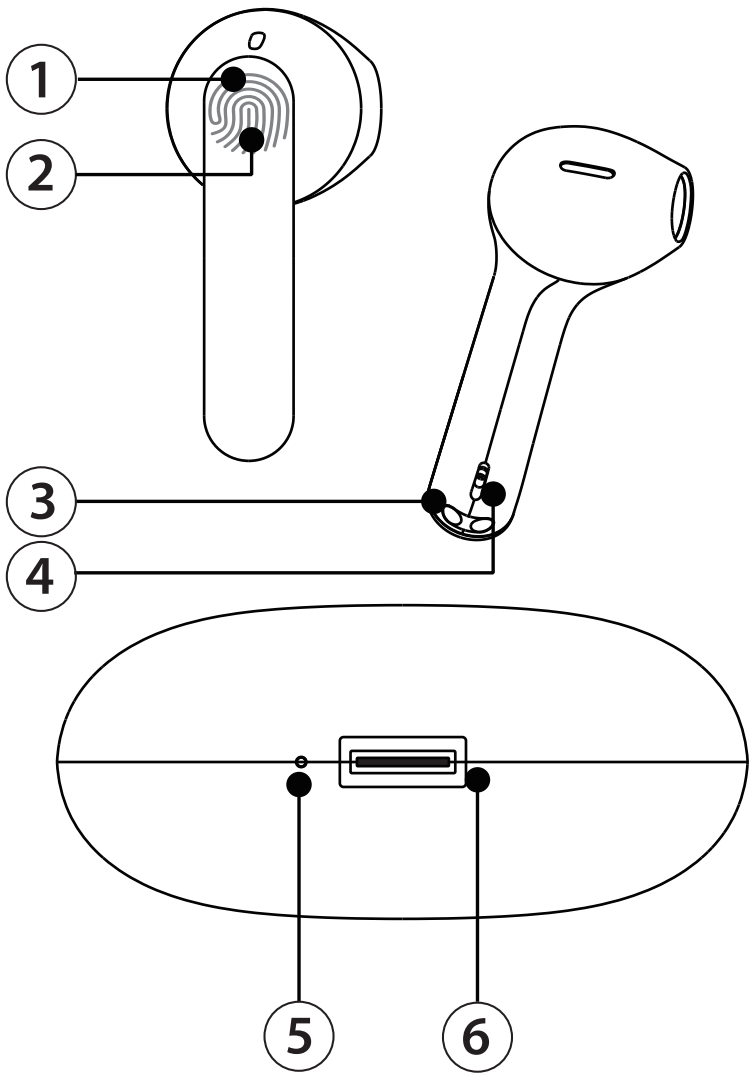
- Wersja Bluetooth: V 5.0
- Profil Bluetooth: HFP, A2DP, AVRCP
- Kodeki Audio: SBC, AAC
- Zakres częstotliwości: 2402 MHz - 2480 MHz
- Zasięg: 10 m
- Obsługiwane częstotliwości: 20 Hz – 20 KHz
- Moc znamionowa: 3 mW
- Wrażliwość: 102 dB (±3 dB) @ 1 KHz
- Impendancja: 32 Ω ± 10%
- EIRP: 9 dBm
- Wodoodporność: IPX4
- Bateria: Li-Polymer 400 mAh futerał ładujący + 32 mAh x 2 słuchawki douszne
- Czas działania na jednym ładowaniu: do 4 godzin + 16 godzin z futerałem ładującym.
- Masa netto: 3 g / słuchawka, 32 g uwzględniając futerał ładujący

AKCESORIA

Kabel ładujący USB, futerał ładujący

WYGLĄD URZĄDZENIAÍ

1. LED
2. Panel dotykowy
3. Złącze ładujące
4. Mikrofón
5. Dioda LED etui ładującego
6. Wejście ładowania USB-C



WŁĄCZANIE I PAROWANIE

Po wyjęciu z etui ładującego słuchawki włączają się automatycznie. Włączenie sygnalizowane jest świeceniem białej diody na słuchawkach przez 2 sekundy.

Uwaga: jeżeli słuchawki są naładowane na poziomie poniżej 30%, podczas włączenie zapali się pomarańczowa dioda LED.

ETAPY PAROWANIA PRZEZ BLUETOOTH

1. Trzymaj zestaw słuchawkowy w jak najmniejszej odległości od telefonu (w obrębie 1 metra).
2. Włącz w telefonie tryb "Bluetooth", a następnie znajdź i wybierz urządzenie o nazwie GOGTWSBAR02.
3. Po wybraniu urządzenia GOGTWSBAR02, połączy się ono z telefonem automatycznie. Jeżeli wymagane jest wpisanie kodu, wpisz „0000".
4. Po udanym sparowaniu słuchawek z telefonem podświetlenie się wyłącza.

RESETOWANIE

W przypadku nieudanego sparowania lub niewłaściwego działania słuchawek, wymagane jest ich zresetowanie zgodnie z następującymi krokami:
Wyjmij słuchawki z etui ładującego i odłącz je od urządzenia mobilnego.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk, na lewej i prawej słuchawce przez 5 sekund. Po ponownym, pomyślnym uruchomieniu, białe i pomarańczowe diody LED na każdej słuchawce zamigają 3 razy.

INSTRUKCJA STEROWANIA DOTYKOWEGO

FUNKCJA	POSTĘPOWANIE
WŁĄCZANIE	Wyjmij obie słuchawki z futerału ładującego
WYŁĄCZANIE	Umieść słuchawki w futerale ładującym i zamknij pokrywę lub naciśnij i przytrzymaj panel dotykowy na lewej lub prawej słuchawce
WŁĄCZANIE ASYSTENTA	Naciśnij 3 razy panel dotykowy na lewej lub prawej słuchawce
ODBIERANIE / KOŃCZENIE POŁĄCZEŃ	Naciśnij 2 razy panel dotykowy na lewej lub prawej słuchawce
ODRZUCANIE POŁĄCZEŃ	Naciśnij i przytrzymaj panel dotykowy na lewej lub prawej słuchawce

ODTWARZANIE LUB PAUZOWANIE	Naciśnij 2 razy panel na lewej lub prawej słuchawce
POPRZEDNI UTWÓR	Naciśnij i przytrzymaj panel na lewej słuchawce
NASTĘPNY UTWÓR	Naciśnij i przytrzymaj panel na prawej słuchawce
GŁOŚNOŚĆ +	Naciśnij panel dotykowy na prawej słuchawce
GŁOŚNOŚĆ -	Naciśnij panel dotykowy na lewej słuchawce

ŁADOWANIE

ŁADOWANIE POPRZEZ STACJĘ ŁADUJĄCĄ

Umieść słuchawki w etui ładującym i zamknij pokrywę. Lampka wskaźnika w etui podczas ładowania świeci się na pomarańczowo i wyłącza się automatycznie po pełnym naładowaniu.

SPOSOBY ŁADOWANIA STACJI ŁADUJĄCEJ

Użyj kabla USB do ładowania. Podczas ładowania zestaw słuchawkowy miga na biało, natomiast świeci nieprzerwanie na biało, po pełnym naładowaniu.

UWAGA

- Wybierz odpowiednią ładowarkę od zwykłego producenta (napięcie ładowania: 5V, prąd ładowania: 400mA dla stacji ładującej).
- W pełni naładowany zestaw słuchawkowy straci swoją moc automatycznie, gdy będzie nieużywany. Rekomendowany okres pomiędzy ładowaniami zestawu słuchawkowego to trzy miesiące.
- Nie zostawiaj zestawu słuchawkowego w za gorących lub za zimnych warunkach (najlepiej pomiędzy -10°C - +40°C), które mogą mieć wpływ na działanie zestawu słuchawkowego, pomimo ich pełnego.

OSTRZEŻENIE

- Noś słuchawki właściwie dla jak najlepszej jakości dźwięku. Nie demontuj urządzenia. W celu wyczyszczenia urządzenia używaj miękkich i suchych materiałów.

- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że zestaw jest w pełni naładowany.
- Ten zestaw słuchawkowy nie jest wodoodporny. Nie używaj go podczas pływania i nurkowania.
- Jeśli zestaw słuchawkowy nie będzie używany przez dłuższy czas, proszę ładować urządzenie raz na tydzień, żeby przedłużyć czas działania baterii.
- Trzymaj zestaw słuchawkowy i urządzenie tak blisko, jak to tylko jest możliwe, w celu uniknięcia zakłóceń sygnału.

GWARANCJA

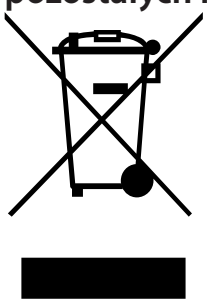
Urządzenie posiada 2-letnią pełną gwarancję biegnącą od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady materiałowe i wynikające z nieprawidłowego wykonania urządzenia. 24 miesięczna gwarancja nie obejmuje akumulatora. Pojemność akumulatora oraz jego efektywność ulega stopniowo zmniejszeniu w zależności od sposobu użytkowania.

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej www.gogen.pl

NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCACH DZIECIĘCYCH.

Utylizacja zużytego sprzętu(stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chroni środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu TWSBAR02 spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym:
http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

SECURITY PRECAUTIONS

In order to have a proper and safe use of the headset, please read this user manual in detail and save it. Be aware of the following guidelines when using your headset:

WARNING

- You should adjust the volume carefully when using the headset to prevent hearing damage.
- Please stop using the headset in potentially hazardous situations to ensure your safety.
- Please avoid using the headset to listen to music, make or receive calls which may cause a distraction while driving.
- Put this product and its accessories somewhere out of the reach of children, to avoid a fatal danger caused by inappropriate use.
- You should keep water from entering the headset, which may cause damage to the sound quality or the headset.
- You should avoid turning the volume so high that you can't hear anything around you. If you feel a tinnitus or the volume is too high, please reduce the volume.
- Stop using the headset if you feel obvious discomfort, irritation or have other adverse reactions.
- The headset should not be stored or used at temperatures below -10°C or above 40°C which may shorten headset or battery life.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

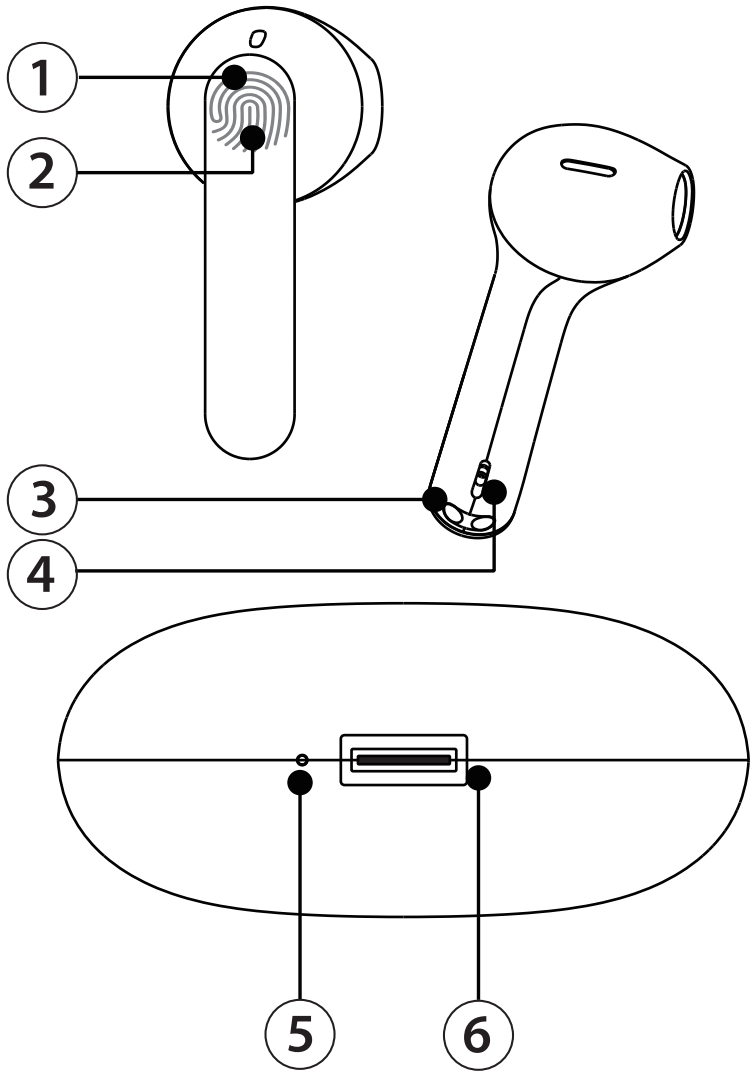
- Bluetooth Version: V 5.0
- Bluetooth Profile: HFP, A2DP, AVRCP
- Audio codecs: SBC, AAC
- Frequency range: 2402 MHz - 2480 MHz
- Operating range: 10 m
- Frequency Response: 20 Hz - 20 KHz
- Rated Power: 3 mW
- Sensitivity: 102 dB (±3 dB) @ 1 KHz
- Impedance: 32 Ω ± 10%
- EIRP: 9 dBm
- Resistance: IPX4
- Battery: Li-Polymer 400 mAh Charging Case + 35 mAh x 2 earbuds
- Music playing time: up to 4 hours + 16 hours with charging case
- N.W.: 3 g / earbud, 32 g including charging case

ACCESSORIES

USB Charge Cable, Charging Case

DEVICE LAYOUT

1. LED
2. Touch control area
3. Charging interface
4. Microphone
5. Charging case LED
6. USB-C charging input



POWER ON & PAIRING

When removed from the charging case, the headphones turn on automatically. Switching on is signaled by the white LED on the headphones lighting up for 2 seconds.

Note: if the headphones are charged to less than 30% capacity, switching on is signaled by the lighting of the orange LED.

BLUETOOTH CONNECTION STEPS

1. Please keep your headset and mobile phone as close as you can, within 1 meter.
2. Turn on "Bluetooth" in setting on your phone or other devices, and then find and select GOGTWSBAR02.

3. Click on GOGTWSBAR02 and Bluetooth Headset gets connected with your phone or devices automatically. (Some may require pass code which is "0000" (4 zeros)).
4. After a successful pairing of the headphones, no diode lights up.

RESET

In case of failure pairing or unnormal working, you need to RESET the headphones as following:
Remove the headphones from the charging case and unpair them from the mobile device. Press the touchpad on the left and right handset for 5 seconds. After a successful restart, the white and orange LEDs on each handset will flash 3 times.

TAP CONTROL INSTRUCTIONS

FUNCTION	ACTION
POWER ON	Take out earphones from charging case
POWER OFF	Place the headphones in the charging case and close the lid or long press L or R earphone
ACTIVATOR ON	Press 3 times on the L or R earphone
ANSWER/END CALL	Press 2x L or R earphone
REJECT CALL	Long press L or R earphone
PLAY & PAUSE MUSIC	Press 2x L or R earphone
PREVIOUS TRACK	Long press L earphone
NEXT TRACK	Long press R earphone
VOLUME +	Press R earphone
VOLUME -	Press L earphone

CHARGING

CHARGING OF HEADSET

Place the headphones in the charging case and close the lid. The indicator light in the charging case glows orange when charging and turns off automatically when fully charged.

CHARGING OF CHARGING BASE

Connect the USB cable to the charging case. Connect the other end of the USB cable to a computer or charger. The LED indicator on the case lights up white during charging. It glows white when fully charged.

WARNING

- You must select a qualified charger from a regular manufacturer. (Charging Voltage: 5V, Charging Current: 400mA for charging case)
- A fully charged headset will lose its power automatically if left unused. It is recommended to charge the headset each three months.
- Do not leave the headset in a too hot or too cold condition (best between -10°C and +40°C) which may affect the headset's operations although it is fully.
- Please wear this Headset properly for best tone quality.
  Do not disassemble hardware. Please use soft and dry cottons for cleaning.
- Make sure the headset is fully charged before first use.
- This Headset is not waterproof. Do not use it while swimming or diving.
- If do not use this Headset for long time, please charge once a week to extend battery life.
- Keep your Headset and device as close as you can to avoid interference of signal path.

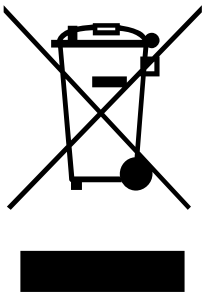
WARRANTY

Our product is warranted for 2 full year from the date of purchase. The warranty is provided on all material defects and workmanship. Guarantee of 24 months does not apply to decrease in the accumulator's effective capacity caused by its use or age. Effective capacity gradually decreases depending on the method of use of the accumulator.

We reserve the right to change technical specifications.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type TWSBAR02 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A megfelelő használat érdekében kérjük, olvassa el a használati utasítást figyelmesen és tartsa meg a későbbi használathoz! Figyeljen oda a következő óvintézkedésekre:

FIGYELEM

- Óvatosan állítsa be a hangerőt a halláskárosodás elkerülése érdekében!
- Kérjük, a biztonság érdekében ne használja a headset-et veszélyes szituációkban!
- Ne használja a készüléket zene hallgatásához, illetve hívás fogadásához, ha az vezetés közben megzavarhatja!
- Tárolja a készüléket gyerekektől távol, a nem megfelelő használatból származó veszély elkerülése érdekében!
- Ne tegye ki a készüléket víznek, ellenkező esetben a headset károsodását, vagy a hang minőség csökkenését eredményezheti!
- Ne állítsa be a hangerőt olyan szintre, hogy a külső hangokat ne hallja! Ha fülzúgást érez, vagy a hangerő túl magas, kérjük, csökkentse a hangerő szintjét!
- Ne használja a készüléket, ha bármilyen kellemetlenséget, zavarást, vagy más problémát észlel!
- Ne tárolja a headset-et 10°C-nál alacsonyabb, vagy 40°C-nál magasabb hőmérsékletben! Ellenkező esetben az akkumulátor élettartamát csökkentheti!

MŰSZAKI ADATOK

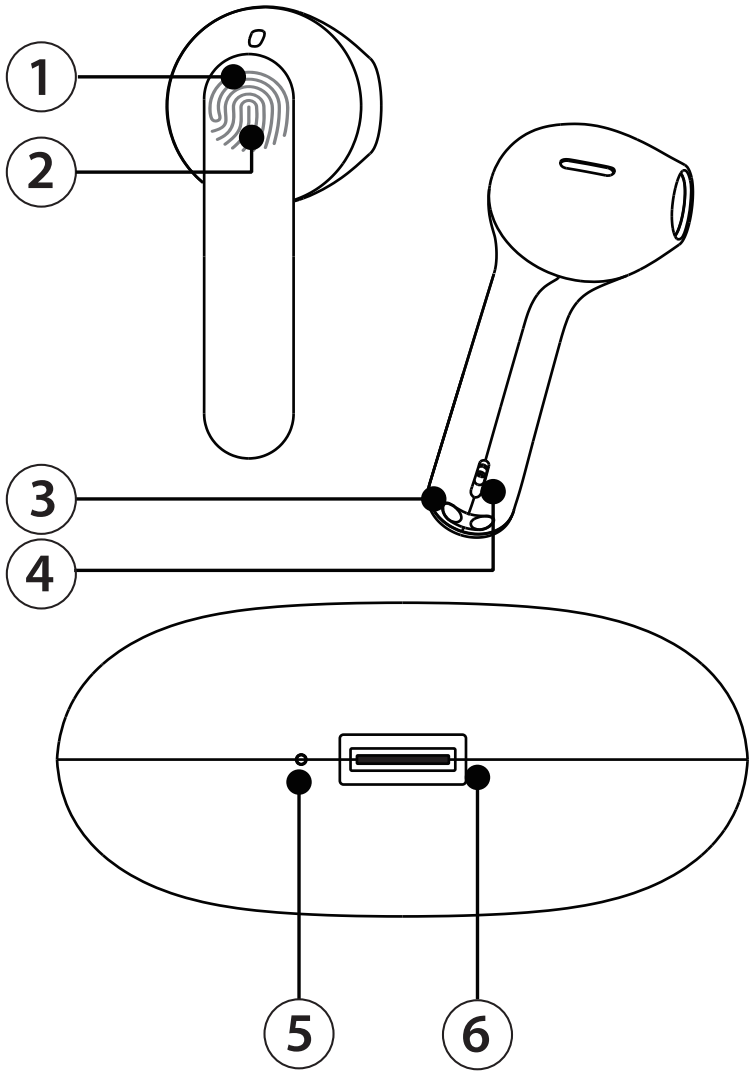
- Bluetooth Verzió: V 5.0
- Bluetooth Profil: HFP, A2DP, AVRCP
- Audio kodekek: SBC, AAC
- Frekvencia tartomány: 2402 MHz - 2480 MHz
- Működési sugár: 10 m
- Frekvenciaválasz: 20 Hz - 20 KHz
- Névleges teljesítmény: 3 mW
- Érzékenység: 102 dB (±3 dB) @ 1 KHz
- Impedancia: 32 Ω ± 15%
- EIRP: 9 dBm
- Vízállóság: IPX4
- Akkumulátor: Li-Polymer 400 mAh Töltőtok + 35 mAh x 2 fülhallgató
- Működési idő: akár 4 óra + 16 óra a töltőtok használatával
- Nettó súly: 3 g / fülhallgató, 32 g a töltőtokkal együtt

KIEGÉSZÍTŐK

USB töltő kábel, Töltődoboz

KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. LED
2. Érintse meg a vezérlő-területet
3. Töltő interfész
4. Microfon
5. A töltőtok LED fényjelzője
6. USB-C töltő bemenet



BEKAPCSOLÁS & PÁROSÍTÁS

Ha kivesszük a töltőtokból, a fülhallgató automatikusan bekapcsol. A bekapcsolást a fülhallgatón 2 másodpercre felvillanó fehér LED jelzi.

Megjegyzés: ha a fülhallgató töltöttsége 30% alatt van, a bekapcsolást a narancssárga LED világítása jelzi.

BLUETOOTH CSATLAKOZÁS

1. Kérjük, tartsa a készüléket és a saját mobiltelefonját minél közelebb egymáshoz, legjobb, ha 1 méteren belül vannak!

2. Kapcsolja be a saját eszközén lévő "Bluetooth" funkciót és keresse meg a GOGTWSBAR02 készüléket!
3. Válassza ki GOGTWSBAR02 lehetőséget, majd a Bluetooth csatlakozás automatikusan létrejön. (Ha szükséges, adja meg a "0000" jelszót (4 nulla)).
4. A fülhallgató sikeres párosítása után egyetlen fény sem világít.

VISSZAÁLLÍTÁS

Abban az esetben, ha sikertelen a csatlakoztatás, vagy a fülhallgató nem megfelelően üzemel, újraindítás szükséges a következők szerint:
Vegye ki a fülhallgatót a töltőtokból, és szüntesse meg a párosítást a mobileszközzel. Nyomja meg az érintőgombot a bal és a jobb fülhallgatón 5 másodpercig. Sikeres újraindítás után a fehér és narancssárga LED-ek mindegyik fülhallgatón 3-szor felvillannak.

ÉRINTÉSVEZÉRLÉS UTASÍTÁSAI

FUNKCIÓ	AKCIÓ
BEKAPCSOLÁS	Vegye ki a fülhallgatót a töltőtokból
KIKAPCSOLÁS	Helyezze a fülhallgatót a töltőtokba, és csukja le a fedelet, vagy nyomja meg hosszan a L vagy R fülhallgatót
AKTIVÁLÁS BE	Nyomja meg háromszor a bal vagy jobb fülhallgatót
HÍVÁS VÁLASZ/ BEFEJEZÉS	Nyomja meg kétszer a bal vagy jobb fülhallgatót
HÍVÁS ELUTASÍTÁSA	Hosszan nyomja meg a L vagy R fülhallgatót
ZENE LEJÁTSZÁSA ÉS SZÜNETELTETÉSE	Nyomja meg kétszer az L vagy R fülhallgatót
ELŐZŐ SZÁM	Hosszan nyomja meg az L fülhallgatót
KÖVETKEZŐ SZÁM	Hosszan nyomja meg a R fülhallgatót

HANGERŐ+	Nyomja meg a R fülhallgatót
HANGERŐ-	Nyomja meg az L fülhallgatót

TÖLTÉS

A HEADSET TÖLTÉSE

Helyezze a fülhallgatót a töltőtokba, és zárja le a fedelet. A töltőtokon lévő jelzőfény töltés közben narancssárgán világít, és a teljes feltöltöttség elérésekor automatikusan kikapcsol.

A TÖLTŐDOBOZ TÖLTÉSE

Használja az USB töltőkábelt a töltéshez. A töltődobozban lévő lámpa fehéren villog, és teljesen feltöltött állapotban fehéren világít.

FIGYELMEZTETÉS

- Olyan töltőt válasszon, mely megbízható gyártótól származik. (Töltő feszültség: 5V Töltőáram: 400mA a töltődoboz esetén)
- A teljesen feltöltött fülhallgatók veszítenek a töltöttési szintjükből akkor is, ha nincsenek használatba véve. Javasolt a fülhallgatók töltése legalább három havonta.
- Ne hagyja a fülhallgatókat túl hideg, vagy túl meleg körűlmények között (a legoptimálisabb -10° és +40°C), mert az hatással lehet a fülhallgatók múködésére.
- Kérjük, megfelelően használja a készüléket a legjobb hang érdekében! Ne szedje szét a készüléket! Tisztításhoz használjon puha és száraz ruhát!
- Első használat előtt töltse fel a készüléket teljesen!
- Ez a fülhallgató nem vízálló. Ne használja úszás vagy búvárkodás közben.
- Ha nem használja a készüléket hosszabb ideig, töltse azt fel hetente egyszer az akkumulátor élettartamának meghosszabbításához!
- Tartsa a headsetet és a saját eszközét minél közelebb egymáshoz a legjobb jel érdekében!

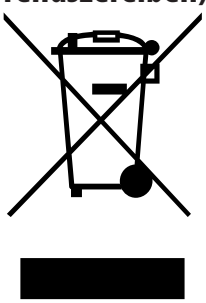
GARANCIA

A garanciális idő a készülék vásárlásától számított 2 teljes év. A garanciát a készülék minden anyagára és összeszerelésére biztosítjuk. A 24 hónapos garancia nem érvényes a rendszeres használat általi, vagy a már hosszú életkor miatt fellépett akkumulátor kapacitásának csökkenésére. Az akkumulátor kapacitása automatikusan csökken az akkumulátor használatától függően.

A gyártó fenntartja a jogot a technikai specifikációk változtatására.
Termékről és szerviz hálózatról szóló információ itt található: www.gogen.hu

FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCSŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a TWSBAR02 típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

www.GoGEN.cz